

Moszkvában ünnepélyes keretek között aláírták a szovjet-francia nyilatkozatot

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ jelenti: Május 19-én a Kreml Nagy Palotájában ünnepélyesen aláírták a Szovjetunió és Franciaország kormánykötéséről szóló tárgyalásokra vonatkozó nyilatkozatot.

A szovjet-francia nyilatkozat szövegét N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és Guy Mollet, a francia Minisztertanács elnöke írták alá.

A nyilatkozat aláírásánál jelen voltak: N. Sz. Hruscsov, L. M. Kaganovics, G. M. Malenkov, A. I. Mikoján, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, G. K. Zsukov, L. I. Breznyev, D. T. Szpilov, E. A. Furceva, A. B. Arisztov, N. A. Mihajlov, a Szovjetunió művelődési minisztere; N. T. Fedorenko külügyminiszter-helyettes; Sz. A. Boriszov, külkereskedelmi miniszter-helyettes; Sz. A. Vinogradov, a Szovjetunió párizsi rendkívüli és meghatalmazott nagykövete; L. F. Iljicsev, a Szovjetunió Külügyminisztérium Kollégiumá-

nak tagja; A. A. Arutjunian és F. F. Moloskov, a Szovjetunió külügyminisztériumi osztályfőnökei; E. A. Tarabrin, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének protokollfőnöke, valamint más hivatalos személyiségek.

Francia részről jelen voltak: Christian Pineau külügyminiszter; Maurice Dejean, Franciaország moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete; René Massigli, a francia Külügyminisztérium főtitkára; Georges Briand, a miniszterelnök kabinetjének igazgatója; Charles Bauchard, a külügyminiszter kabinetjének igazgatója, valamint a miniszterelnök és a külügyminiszter kíséretében lévő más személyek.

Jelen volt továbbá több szovjet és külföldi újságíró, rádió- és filmreporterek.

Az okmány aláírása után a szovjet kormány vezetői kezelték Guy Mollet-t, Christian Pineau-t, valamint a francia kormányfő kíséretében lévő többi személyt.

NYILATKOZAT

az egyrészt N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének tagja és V. M. Molotov, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke, a Szovjetunió külügyminisztere, másrészt pedig Guy Mollet, a Francia Köztársaság Minisztertanácsának elnöke és Christian Pineau, Franciaország külügyminisztere között lefolyt tárgyalásokról.

A Szovjetunió kormányának meghívására Guy Mollet, a Francia Köztársaság Minisztertanácsának elnöke és Christian Pineau, a Francia Köztársaság külügyminisztere, valamint kíséretük tagjai, 1956. május 15 és 19 között látogatást tettek Moszkvában.

Moszkvai látogatásuk során a francia államfői titkárságok közötti tárgyalásokat folytatták N. A. Bulganyinnal, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökével, N. Sz. Hruscsoval, a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének tagjával és V. M. Molotovval, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnökével, a Szovjetunió külügyminiszterével, valamint más szovjet vezetőkkel.

A tárgyalásokon részt vettek még a szovjet és a francia küldöttség tanácsosai és szakértői.

A tárgyalások a barátság, az őszinte szívélyesség és a kölcsönös megértés szellemében folytak le. A tárgyalások során hasznos eszmecsere folytattak a francia-szovjet kapcsolatok kérdéséről és a kapcsolata-

tok megjavításának módjairól, valamint a nemzetközi kérdésekről általában. Ez lehetővé tette hasznos viták kialakulását, amelyek kidomborították, hogy a két kormány igen sok kérdésben közös álláspontot foglal el; azokat a kérdéseket illetően pedig, amelyekben nem sikerült csökkenti a nézeteltéréseket, a tárgyalások legalább is a két fél álláspontjának jobb megértéséhez vezettek.

A két kormány képviselői egyöntetűen megállapították, hogy a hagyományos barátság szálaival egymáshoz fűzött két ország — a Szovjetunió és Franciaország — kapcsolatai több tekintetben a kölcsönös megértés és megbecsülés alapján fejlődnek.

A két kormány — attól az óhajtól áthatva, hogy előmozdítsa a nemzetközi feszültség csökkentését — elismerte, hogy a francia-szovjet kapcsolatoknak minden téren való fejlesztése és megerősítése összhangban áll a két nép érdekeivel s jelentős mértékben előmozdítja az általános béke és biztonság megteremtését.

A két kormány megelégedéssel állapította meg, hogy az utóbbi időben megjavult a nemzetközi helyzet. A Szovjetunió és Franciaország képviselői úgy vélik azonban, hogy jelenleg még nincs meg a kellő bizalom az államok között, s éppen ezért hangsúlyozták szilárd elhatározásukat, hogy olyan lépéseket

(Folytatása a 3-ik oldalon)

Az eredményes munka mérlege

Az elmúlt napokban a vasúttal-más dolgozó munkavégését tartották, amelyen kiértékelték a szocialista verseny eredményeit.

A forgalmi osztály Sipo Sándor csoportja került az első helyre a multhónapi versenyben. Tervét 114,63 százalékban teljesítette. Szép eredményt mutatott fel Rancu Stefan 2-es számú csoportja is, amely 113,50 százalékra valósította meg havi tervét.

Az áruaktárban, a vagonok kollektív rakodásánál az Ecaterina Vlasiu munkamódszert alkalmazták. Itt a legeredményesebben Olava

Petru váltása dolgozott, amely termelési tervét 132,39 százalékban teljesítette. A második helyezést Bradin Petru váltása érte el, amely 129,41 százalékban teljesített, míg Budiu Petru váltása 128,24 százalékra valósította meg havi tervét.

Utolsó verseny folyt az aradi és temesvári vasúttal-más között. Mindkét munkahelyen harcoltak a globális terv maradéktalan teljesítéséért. Ebben a versenyben — egyenlőleg Áram Dumitru, Batalareanu Petru, Bejan Pavel, Ignat Todor, Mateuti Stefan, Manilici Ioan és 30 más dolgozó tünt ki.

Az eredmények mellett szó esett egyes vasúti dolgozók helytelen magatartásáról is. Így megemlítették Anghel Nicolae váltókezelőt, aki az utóbbi időben 25 napot hiányzott munkahelyéről, valamint Toma Gheorghe, aki hét napot volt távol igazolatlanul.

A fennálló hiányosságokat kiküszöbölve, az összes dolgozónak a szocialista versenyben való bevonásával, a jövőben még kimagaslóbb eredményeket érünk el és reméljük, sikerül ismét az élenjáró vasutal-mások közé felküzdeni magunkat. *Amaschin Ignat, levelező*

A három versenyző három tulajdonosa

Keveset foglalkoztunk eddig a villamosvezetők, a kalauzok jó munkájával, eredményeivel. Az utazók között többet foglalkoztatja az udvariati magatartás és így nem is vették észre a jó, nem figyelték fel az udvarias viselkedésre.

E hónap elején az egyik ujjadri vonalon közlekedő Pullmann villamoskocsin, amelynek oldalán a 23. szám látható — három, gondosan celofánnal bevont piros versenyző jelölt meg. A három kis zászló, három élenjáró dolgozó jutalma: Labau Petru villamosvezető, valamint Fekete Margit és Cohan Florea kalauzoké.

Eddig mindhárom külön villamoson teljesítették szolgálatot. Ott nyerték el a jutalmat. Mint a zászlósokká büszke tulajdonosai kerültek egy villamoskocsira. Ez az intézkedés leginkább azért történt, hogy példájukkal hasonló munkára ösztönözzék társaikat.

Öt évvel ezelőtt került Labau Petru a vállalkozóhoz. Mint kalauz kezdte pályafutását. Azonban alig telt el egy év, s már képzett villamosvezető volt. Csendes, szerény ember. A villamoskocsiszin vezetője is értékeli, egyszerűen azért, mert az 6 villamosával van a legkevesebb baj. Nem erőlteti, hanem gondozza a rábízott villamost. Bátran bízták meg az egyik Pullmann kocsi vezetésével, amely mi tagadás, — bővebb ismeret igényel, s vezetése is nehezebb, mint a kétfélegyeseke. Labau már két év óta egyfolytában elmunkás.

A másik zászlótulajdonos Fekete Margit. Rajtakívül még csak egy kalauz van a vállalkozónál, akivel egyidőben kezdtek ehhez a foglalkozáshoz. A legnépszerűbb közé tartozik, hiszen már hét éve dolgozik itt. Arról nevezetes, hogy pontosan és nagyon gyorsan dolgozik. Lehet bármilyen zűrtől a villamos, néhány megálló után már a kocsi végében kezeli a jegyeket. Eleinte nem ment ilyen könnyen. Félték volt. De mind az már a múlté. Az utazók között is népszerű, udvariasnak ismeri, meg egyetlen egyszer sem volt panasz rá.

Mikor alkalmazására jelentkezett Cohan Florea, első pillantásra látszott rajta, hogy fegyelmű, türelmes kalauz válik majd belőle. Ez két éve volt. Ezidő alatt ő is hozzáértésről, ügyességről lett nevezetes.

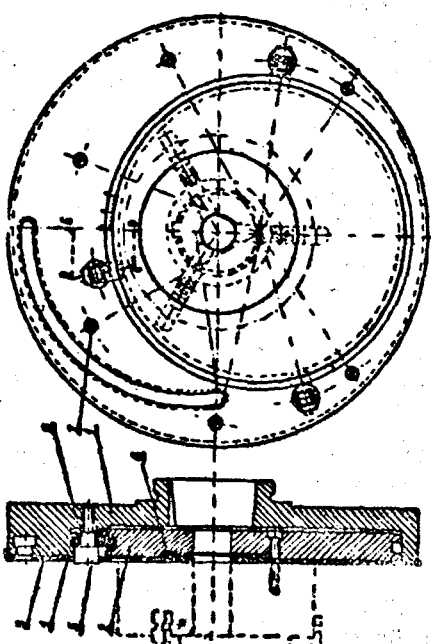
Felettesei nem csalódtak benne, olyan most is két év után, ahogyan megismerték. Az utazók között is népszerű, az ezerszemű kritikusnak sem volt rá panasz.

Ugy lenne jó, ha a három zászló büszke tulajdonosai és a többi élenjáró villamosvezető és kalauz munkája és a munkába szedő dolgozókkal szembeni bánásmódja ne lenne elszigetelt jelenség, ha minden közlekedési dolgozó eltanulná a gyors munkát, az udvarias viselkedést titkáit.

Műszaki híradó

Univerzális befogófej esztérgára

Készülék, szerszám, vagy gépalakítás gyártásánál gyakran előfordul, hogy az alakítás, furat- vagy csapréssze excentrikus elhelyezését. Ezeknek az esztérgapadon való megmunkálása általában többféle módon történik. Például négyfokos tokmány



pojánál a teljes excentricitásnak megfelelő méretű lapos megmunkálási alátétet, a két szelvény alá ennek felemelték a rakjait. A pojtárolásba való megmunkálásnál az előre benajzott középpont (excentrikus) szerint centrozózzák a darabot a különböző fokú állításával. Siktárolás pedig pojtárolás nélkül felszerelve a munkadarabot ütőgéssel állítják a kívánt excentricitásra. Három fokos tokmányról különösen nehéz ez a feladat. Az új módszer befogófeje a fenti hiányosságokat kiküszöböli.

A fej két tárcsából és egy középpontos befogótokmányból áll. A nagy tárcsa az esztérga főengelyére menetesen illeszkedik. A nagy tárcsában, (melynek átmérője akkora lehet, mint a gép sziktarcsája) excentrikusan helyezkedik el a belső

VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3497. szám

1956. május 22. kedd

4 oldal, 20 bani

Kínai artisták előadása Aradon

A Külföldi Kulturális kapcsolatok Román Intézetének meghívására hazánkba érkezett a sanghai akrobaták egy csoportja. A kínai artisták nagy sikerrel mutatkoztak be a fővárosban és más városokban.

A sanghai akrobaták Aradon három előadást tartanak a Kulturpalotában: május 23-án, szombaton este 8 órakor és május 24-én, csütörtökön 5 órakor és fél 9-kor. Jegyeket az Áges árusít.

Jó minőségű árut termelnek

A Vörös Triko-gyár dolgozói az utóbbi időben különösen nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy a termelvények minőségét mindegyikben feljavítsák. E törekvéseiket siker koronázza. Április hónapban a minőségi tervet a konfekcionált gyaptról 103,6 százalékban, a gyapjúknál 106,1 százalékban, vállalati viszonylatban pedig 102,4 százalékban teljesítették.

E siker eléréséhez hozzájárultak az alapsztyalok, — a Rashel és a körkötő osztály dolgozói is. Itt dicséretet kell megemlíkezzünk Cociuba Iosif elvtársról, aki a minőség tekintetében nemrég még a kullogók között szerepelt, de aránylag rövid idő alatt kiküszöbölte e hibáját s következetes szorgalommal, rövid idő alatt jönni-szerű termékeket adott ki kezétől. A Rashel-osztályról megemlíthetjük még Földényi Anna, Born Klára, Armenciú Amália elvtársakat, a körkötő osztályból pedig Csikós János és Reingruber Antalt. A konfekcionáló osztályon nagyszerű minőségű munkát végeznek Apolzan Maria ifj. munkás, valamint Schwerthoffer Veronika és Stuber Magdalena.

Lukács Emil, levelező

Séta a népi demokratikus országok városáiban

Bolgár Népköztársaság: NESZEBÁR

A Fekete-tenger partján épült a Bolgár Népköztársaság egyik legregibb városa: Neszebar. Ha az utazó hajóval a tenger felől közelíti meg a várost, már messziről látszanak az aranyló homokkal borított part szomszédságában a félszigetre összehúzó régi kicsi házak, a közelükben nemrég épült, fehérre festett munkásüdülő.

Az ókor történelméről úgy emlékeznek meg Neszebarról, mint egy magabizalom szigetről, amelynek a szárazfölddel összekötő földnyelvére a Római Birodalom alárendeltjei készítették. Még ma is a viharban háborgó tenger eléri a keskeny földszalagot. Ilvenkor a félsziget, a város a hullámok martalékaul odavevett magános szigetek tünik.

A történelem nem ismeri a város keletkezésének idejét s a ritka szépségű város születésének történetére a régmúlt századok homályos borul. Herodotos említi meg elsőként Neszebart (akkor Meszembria), ahol ő maga is élt. Szerinte a város már időszerűsége előtt 513-ban is létezett. S ezekben az években virágzó kereskedelemmel, szőlészettel és magas kultúrával rendelkezett. A város lakói mesztel szíre kihajóztak a tengerre s ugyanakkor sokat foglalkoztak városuk szépítésével. Sajátmaguk verték pénzüket, amelyre földmunka Minervának, a művészet, a

tudomány istennőjének és Bachusnak, a vigasság istenének képmását verték.

Századok teltek el. Nyolcszázévtől kezdve kétévi ostrom után Krun bolgár kan foglalta el a várost. Akkor kapta Meszembria helyett az egyik bojár nevét, Neszebart.

Neszebar megőrizte az ókor számos műemlékét: régi épületeket, amelyek időszerűségük előtt V. századból valók és majdnem 40 különböző stílusú és időszerűségű különböző századokból származó templomok. A XIII. és XIV. századból való templomok a régi bolgár építészeti jellegzetességeivel bírnak, mint például a falba vágott üregek, boltívek, az égetett föld díszítések, amelyet festékekkel vontak be. Ezek a templomok előtanul a középkor bolgár építkezéseinek.

Ma is sokan keresik fel ezt a várost a Bolgár Népköztársaság különböző részéből. Mindenki számára vonzó a strand napfényben csillogó homokja s a nyár utolsó napjain hangos a park a plonirok, az itt üdülő dolgozók vidám dalaitól, kacagásától. Egyrészt mellett épületek a kényelmes üdülők. Neszebarban évente sok száz dolgozó élvezi a tenger habjában, a napsugaraknak simogatását és sokan egész napot állítják helyre, hogy friss erővel visszatérve, hazájuk felvirágoztatásán dolgozzanak.

Lengyel Népköztársaság: NOWE TYHCY

Sziléziában, a Propakani-tó mellett új város épült: Nowe Tyhcy. Tyhcy annyit jelent, mint csend, nyugalom. Valóban nyugalmas, csendes otthonok épülnek itt a lengyel bányászoknak, fémipari dolgozóknak. A hatalmas kiterjedésű mezők helyett ma már szép utcák, lakóházak, szociális, kulturális intézmények, iskolák, könyvtárak, fényes üzletek, sporttelepek láthatók.

Nowe Tyhcy a Lengyel Népköztársaság legfiatalabb városa. Egyetlen térségben sem szerepel, de lakossága már huszezer lelket számlál.

Az új város előtt a fejlődésnek hatalmas lehetőségei állnak. Az öt éves terv kétszer annyi beruházást irányzott elő. Nowe Tyhcy építéséhez, mint a hat éves terv,

Szocialista kereskedelmünk élenjáró egységei

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

„Szocialista kereskedelmünk a második öt éves terv folyamán bővült és megújult tevékenységét, hogy jobba tegye a lakosság élelmiszer- és kiskereskedelmét.”

zökkenésmentes. Már félkét évvel ezelőtt megkezdte Pálfi Károly is. Ő a hatalmas rajonnál váltja fel Purza Emilt. Mindketten az üzlet élenjáró dolgozó. Purza elvtárs husz éves tapasztalattal rendelkezik, nagy munkakedvvel, kedvesen szolgálja ki a vásárlókat. Pálfi elvtárs fiatalabb és igyekszik követni az idősebbek példáját.

Ugyanígy történik a váltás a darabárúknál és a pénztárnál is. A csoportosan érkező vásárlók pedig mindezt észre sem vehetik, mert a kiszolgálás pontos, nyugodt, zökkenésmentes továbbra is.

Jó kiszolgálás

Heti vásár lévén, az általánosnál is nagyobb a forgalom a 19. számú élelmiszerüzletben (Hegyaljai villamosállomásnál). A fiatal, de hozzáértő kiszolgálók nem sokáig váraik a vevőket. Különösen Púrtan Elisabeta végzi nagy hozzáértéssel munkáját. De dicséretet érdemel Popá Corneli is, aki csak nemrég került az üzletbe. Odaadással és szorgalommal igyekszik elsajátítani minden tudnivalót.

Arubőség lévén, most már főként a jó kiszolgálás vonzza a vevőket — mondja Schneider elvtárs. — Tehát törekednünk kell az elvtársas, a pontos kiszolgálásra... Egy éve, amikor itt vagyok, még nem érkezett panasz a kiszolgálás miatt — jegyzi meg leplezetlen büszkeséggel.

Az üzlet dolgozóinak érdeme az is, hogy szép tiszta a helyiség. A múlt hónapban az alkalmazottak önkéntes munkával bemeszelték és lefestették a falakat. Miután az üzletet rendezték, izlésesen elrendezték a polcokat, darabárú rajont létesítettek, amely szép eredményeket hozott.

Mint az üzlet helyiségében, a rak-tárban is rend van. Az áruval telt papírszakokat falákra helyezik, hogy védjük a nedvességtől. Figyelemre méltó, hogy a központi raktárból bármilyen árut kérnek, kezdve a cukortól a cipőkrémig, azonnal megkapják.

Eredményes munkát végez Kása Leticia a pénztárnál is, aki miután pontosan és lelkiismeretesen elvégzi feladatát, segítséget nyújt az árukirakásban és a rendezésben is.

Nem lehet szónékló hagyni

Az Arad—Frumuseni—Alunis közötti országot mentén a rajoni néptanács utakkal és hidakkal foglalkozó osztályának irányításával 1954-ben nagy számban ültették ki fiatal gyümölcs (dió és alma) fákat. Az országutat fásítása igen értékes művelet, egyrészt azért, mert a gyümölcsstermés növeléséhez járul hozzá, másrészt azért, mert védősávnak szolgál a mezőgazdaság részére. De annál helyetlenebb az, hogy a rajoni néptanács utakkal és hidakkal foglalkozó osztálya megelégedett a faültetési terv teljesítésével anélkül, hogy a fák sorsa felől egyszer is érdeklődött volna. Ugyanis nem ellenőrizték az utasokat, hogyan ápolják a fiatal fákat, hogyan vigyáznak épségükre. Az országút mentén kiültetett fákat a tél folyamán nem költözték be fűszék gallyal, náddal, kátránypapírral, vagy más burkoló anyaggal. Ezért a rácsáló átlatok és főként a nyulak nagy károkat okoztak. Ezzel a fiatal gyümölcsfák pusztulása még nem ért véget. A Frumuseni-Alunis-i utasokazon a szabadjára eresztett háziállatok nap, mint nap pusztítanak. Mit sem törődnek ezzel Weirich Ferenc, Andrei Anton utasok és a községi néptanács végrehajtó bizottsága.

Amennyiben az illetékes szervek továbbra is elhanyagolják a fiatal fák ápolását és nem vonják felelősségre a szabadjára hagyott állatok tulajdonosait, az állami alapból elköltött összeg kárba veszik. Jó lenne, ha a rajoni néptanács utakkal és hidakkal foglalkozó osztálya ellenőrizné az utasokat, számukra nézi az eddig okozott károkat és figyelmükbe ajánlaná a fiatal gyümölcsfák épségének megőrzését.

Georgescu Traian,
levelező

—O—

Közlemények

A Temesvár-tartományi Combustibilul aradi kirendeltsége közli úgy a városok, mint az aradi, pécsi és nagyszentmiklósi rajonok lakóival, hogy a „Diverse 1” szelvényre egy a tűzifa, mint a szén kiváltásának határéje 1956 május 31-én lejár. Akik eddig az időpontig nem váltják ki a fát és a szén, elvesztik igényjogosultságukat. Felhívják az érdekelteket figyelmét arra is, hogy az összes fa-telepeken a teljes évi mennyiséget (tehát a „Diverse 2” és a „Diverse 3” szelvényre is) kiadják. Ajánlatos a tűzifát most kiváltani, amikor a telepeken nagymennyiségű tűzifa van és az utak is járhatóak. Május 17-ével a tűzifa kiváltásakor kötelező szénmennyiséget ideiglenesen 30 százalékról 10 százalékra szállították le. Felhívják még az üzemek és vállalatok figyelmét, hogy a második negyedévre esedékes tűzifa- és szénmennyiséget váltás ki, mert a telepeken elegendő fűtőanyag van.

A tartományi múzeum megtekinté-
hető vasárnap, kedden és pénteken
délután 10—1 óráig és délután 5—8
óráig.

A bukaresti munkahivatal főgáz-
gatóságának esztendőgyűlése május
22 és 23-án este 8 órakor a Kultur-
palotában „In pas voios” címmel zené-
s előadást tart. Közreműködik a
bukaresti munkahivatal főigazgatósá-
gának zenekara.

Száz éves a moszkvai Tretjakov képtár

Pável Mihájlovics Tretjakov

Az asztalon a reggeli posta je-
khardt. Pável Mihájlovics az egyik bo-
ritékon Repin ismert irását fedezte
fel. Ilja Eftimovics a lefoglalt fest-
ményrel kapcsolatban írta: „Drága
Pável Mihájlovics! Milyen ostobán
történt minden! El akartam menni a
nagy knyázhoz (a cári család egyik
tagjához, abban az időben a szepmü-
vészeti akadémia elnöke), de meg-
gondoltam. Egész más lenne a hely-
zet, ha nyíltan, komolyan, mint ember
az emberrel lehetne beszélni vele. De
mit lehet egy gárda tisztnek magya-
rázni, ahinek meg van az ő saját vi-
lágnézete, melyben nincs helye egy
csepp logikának sem. Minden hiába-
való! Csak időpocsékolás lenne. In-
kább itthon ülni és dolgozni, majd
meglátjuk még mi lesz. Az Ön hü I.
Repinje.”

Tretjakov rögtön válaszolt is Re-
pinnek és intézkedett, hogy a képet
hozzák át a lakására. Három hónap
mulva pedig értesítette Ilja Eftimovi-
csot, hogy a cár „kegyeskedett meg-
engedni” kiállítani a festményt a
képtárban. Mikor Moszkva megtudta,
hogy a festmény kikerült a zárlat
alól, a közönség hullámokban töltötte
a Lavrusinszkij utcába.

A képtárban sok telepező festmény
volt. Mikor a Szepmüvészeti Akadé-
mia tanácsa azt a javaslatot terjesz-
tette elő, hogy K. T. Szoldatjenkot,
a mecénást tüntessék ki a „tisztelt-
beli liberális közember” címével, va-
laki azt ajánlotta, hogy van Orosz-
országnak egy sokkal nagyobb mece-
nása: Pável Mihájlovics Tretjakov
gyűjtő és ha valaki megérdemli ezt
a címet, úgy ez csak ő lehet. Erre
megszólalt rekedt hangon Jakobi, a
festő: Uraim, ne felejtsek, hogy Tret-
jakov csak a nihilista előrehaladtak-
nak támogatja (előrehaladtaknak
nevezte azokat a festőket, akik a
vándorkiállítások egyesületéhez tar-
toztak. Közülük voltak a legkiválóbb
országos festőművészek, mint Kránszkoj,
Perov, Repin, Mijaszodov, Szurikov,
Vasznyecov, Lévitán, Polénov, Siskin
és mások.)

Mikor Repin mindezt elmesélte Pá-
vel Mihájlovicsnak, az csak mosoly-
gott. — Pedig ténylegesen Pável Mi-
hájlovics az Ön kollektója ezt a be-
nyomást kelti — mondta Repin. —
Mindazon festmények, melyeket a
kormány nem helyesel, az Ön kezé-
ben vannak. Például az én „Nem vár-
ták”, „Rettenetes Ioán”, „Foglyok

Werner Julianna,
tanár

Kamarazene hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szer-
den, május 23-án este 8 órakor a
Kulturpalota kistermében kamaraze-
ne hangversenyt tart. Műsoron:
Haendel: D-dur szonáta hegedűre és
zongorára; Dvarionas: Téma változa-
tokkal fagottára és zongorára; Brinzeu:
kvartett zongorára, hegedűre, brácsá-
ra és gordonkára; Mozart: Pamina
áriája a Varázsfuvola című opera el-
ső felvonásából; Mozart: harmas a
Varázsfuvola első felvonásából; Mo-
zart: ötös a Varázsfuvola című ope-
rából; Mozart: 15. D-dur (A vadá-
szat) kvartett.

450 évvel ezelőtt halt meg az Ujvilág felfedezője:

KOLUMBUS KRISTOF

Távoli vidékek és
földrészek felfe-
dése már évezredek
óta állandóan fog-
lalkoztatta az em-
beriség legkülönbözőbb rétegeit és
tagjait — a legjobbakat és legroz-
sabbakat egyaránt. Tudomány-
szomjolt hajtott, áldozatkész nagy
hajósok, vakmerő kalandorok, új hó-
dításokra éhes uralkodók — eör-
forma érdeklődéssel fordultak a titok-
zatos világok felé.

E különböző tényezők — az isme-
retlen iránti vonzalom, a kaland-
vágy, az egyéni nyereség és érve-
nyesülés utáni hajsz, betetőző az
államok határtalan hódítási vágyával
— a középkor-végi nagy felfedező
utakat eredményezték, amelyeknek
következtében nemcsak a világ tér-
képe, de a történelem menete is
nagyban megváltozott.

A XV. század második felében az
addig legnagyobb tengeri hatalom,
Portugália helyét az egyre hatalma-
sabbá váló Spanyolország foglalta
el. Aragónia királyának, Katalikus
Ferdinándnak Castilián Izabellával
1469-ben kötött házassága egyidejűen
egyesítette a két vezető spanyol ki-
rályságot, mely így képessé vált arra,
hogy erős, egységes birodalomba
fogja össze — az egy Portugáliát
kivéve — a prenevelés félszigeti ki-
rályságait. Ezt a Spanyolországot
földtlen hatalomvágy, vallási és feji
túléltség jellemezte. Ekkor te-
vékenykedett a hírhedt Torquemada-
féle inkvizíció, mely 1492-ben kiűzte

az országból a kétszázézer főnyi
zsidó lakosságot, majd 1501-ben a
morók nagy részét. Ezeknek a gazda-
sági élelben oly tevékeny elemeknek
kiküszöbölése mérhetetlen károkat
okozott Spanyolországban, mely alig
háromnegyedévszázados túndoklás
után a hanyatlás útjára lépett.

Spanyolország felemelkedésének
— majd később — bukásának döntő té-
nevezője a tengerentúli területek felfe-
dése és birtokbavétele volt. E felfe-
déseket sorát Kolumbusz Kristóf kezdte
meg és ő indította el a spanyol
gyarmatbirodalmat, dicsőséges és
gyalázat utját.

Kolumbusz Kristóf — spanyolosan
Christopher Colon, olaszosan Chris-
tophoro Colombo — korának egyik
legnagyobb alakja. Egyénisége külö-
nös keveréke a nyereségvágyaknak, a
mérhetetlen nagyraugvásnak, vala-
mint az őt hevítő vallási és politikai
eszméknek való kitartó és áldozatos
harcos szellemnek. Származását meg-
lehelős homály borítja. Saját írásai
szerint az olaszországi Genovában
született (1446-ban vagy 1451-ben),
ahol apja takács volt. Ő maga is ezt
a mesterséget folytatta egy ideig,
majd hajós (egy források szerint
kalóz) lett. Utazásai során sokfelé
elvetődött, kiváló hajózási ismeretek-
re tett szert és egyre jobban felébredt
benn a kalandvágy, az ismeretlen
földrészek iránti kíváncsiság és —
nem utolsósorban — a hatalom, a
meggazdagodás utáni vágy.

Az ókori térképek, még a Föld
gömbváltának ismerése után is —

helytelenül — torzítva rajzolták meg
a Föld képet. Európát és Ázsiát tul-
ságosan nagykitérítésűnek vették fel
Kelet-Nyugat irányban, úgyhogy Ke-
let-Ázsia ezeken a térképeken Közép-
Amerika helyére került. E térképek
látán fogamzott meg Kolumbusz
egyáltalán az a gondolat, hogy Ázsiá-
nak már akkor is ismert gazdag or-
szágai — Indiába, Kínába, Japán-
ba — nem a törökök által vesztélyez-
tetett Földközi-tengeri—Szuezi o-
satornai uton, hanem Nyugat felé vitor-
lázza jusszon el. Toscanelli híres fi-
renzei csillagász és földrajztudós he-
lyeselte ezt a tervet, amelyet Colum-
bus 1483-ban II. János portugál ki-
rály elé terjesztett. A király — bölcs
tanácsadói véleménye alapján — áb-
rándnak minősítette és elutasította
Kolumbusz tervét, aki most már Spa-
nyolország uralkodóihoz fordult. Elő-
ször ott is visszautasították a tul-
merészesnek látszó tervet és nyolc évig
tartott, míg Kolumbusznak sikerült el-
érnie, hogy három hajót bocsásson na-
rendelkezésre. Ezek az elegg roza-
da „karavellák”: a Santa Maria,
Pinta és Nina, fedélzetükön 120 főnyi
legényekkel 1492 augusztus 3-án fu-
totak ki a Palos-i kikötőből.

Több mint két há-
napig hajóztak és ek-
zen Kolumbusz rábeszé-
léssel, csalással, — a
valóságban megrettent
rövidebb utat között a
legényekkel — és vas-
szigorral tartotta felen az egyre tü-
relmetlenebb tengerészeket. Végre

Testnevelés és sport

Meglépetések a labdarúgó bajnokság A-csoportjában

A labdarúgó bajnokság „A”-cso-
portjában lejátszott csontka forduló
nem volt mentes a meglepetésektől.
Az aradi textilgyáriak súlyos veresé-
ge váratlan eredmény, de váratlan a
nagyváradi Progresul balsikere Pe-
trosvényben is. A forduló legnagyobb

meglepetését a bukaresti Progresul
szerezte, amely 3:0 arányban maradt
alul Sztálinvárosban. A temesvári
Stiinta gyege játék után legyőzte a
bacui Dinamot, a kolozsvári Stiinta
pedig pontot szerzett Ploestiben. A
kilencedik forduló után a bajnoki
lábaltat így alakult:

Hadsereg Központi Háza	8	6	2	—	25	3	14
Fl. Rosie UTA	8	4	3	1	12	8	11
Dinamo Bukarest	8	4	2	1	11	11	10
Minerul Petrosvény	7	3	3	1	11	6	9
Flacana Ploesti	8	2	4	2	10	8	8
Stiinta Temesvár	7	3	1	3	10	8	7
Locomotiva Temesvár	7	1	5	1	6	6	7
Dinamo Sztálinváros	9	3	1	5	9	10	7
Stiinta Kolozsvár	8	2	3	3	8	12	7
Locomotiva Bukarest	7	1	4	2	10	10	6
Progresul Nagyvárad	8	3	—	5	7	16	6
Progresul Bukarest	9	2	1	6	9	18	5
Dinamo Bacau	8	2	1	5	8	20	5

Beszámolók a következő:

Hadsereg Központi Háza—Fl. Rosie UTA 5:1 (2:1)

Amikor a játékező és a csapa-
tok megjelentek, az Augustus 23-
stadion tribünjein már több, mint
100.000 néző szorongott. Az időjárás
kedvezett, talán még kissé túlnagy is
volt a meleg. Mircea Crutescu játé-
kezőtől spjelére így állt fel a két csa-
pat:

Hadsereg Központi Háza: Voines-
cu — Zavoda II, Apolzan, V. Dumitrescu — Onisie, Bone — Cacoveanu, Constantin, Alexandrescu, Zavoda I, Tataru. Fl. Rosie UTA: Faur — Szucs, Dusan, Farmati — Kapas, Serföz — Jurca, Mercea, Mateon (Birau), Pecovszky, Birau (Mateon).

Már az első percben Faurnak akad-
dóga: Onisie szabadrúgását Constantint fejeli, de a kapus véd. A 3. percben Zavoda II vét szögletet, a sarokrugást Birau irányítja, de belül nincs ki góllá értékesítés. Hat perccel később Constantint laposan mellé lö a 10. percben megfogja az aradi csapat gólját: Pecovszky mesterien indítja Biraut, a szélső még viszi a labdát és mintegy 8 méterről laposan a balsarokba küldi (0:1). Mateon lövést fogja Voinescu, majd a 14. percben Zavoda I egyéni játék után leadott lövése kerül el a kaput. A 19. percben Alexandrescu lövést Faur eredménytelen szögletre hárítja, a 23. percben Pecovszky lö mellé jó helyzetből. A 28. percben Tataru—Zavoda I összjáték után a labda Alexandrescu lábáról vágódik a léc alá (1:1). Jurca átadását Mateon kapu fölé küldi, majd Constantint lövése száll mellé. A 40. percben Mercea lö mellé, de a következő percben már a bukarestiek jutnak vezetéshez: Bone átmege a védelmen, Faur elébe fut, meg is kaparintja a labdát, de kiejti és Bone most már közelről berugja (2:1).

Helyesce után Birau a középcsa-
tár, Mateon a balszélső. Az első percben újabb gólt ér el a hazai csapat: Zavoda I kiugrik, Faurt is átjátssza, de lövése a kapuba ugró Farmatiról visszapattan, újabb lövése ugyancsak Farmatiról pattan vissza, de azután Constantint már bevágja (3:1). Eredménytelen szögletet

ér el az aradi csapat, majd a 17. percben Zavoda I 8 méterről mellé lö. Onisie megugrja Serfözöt, aki sérülten helyetcsere Pecovszkyval és végig statisztál. A 25. percben Mateon lövést védi Voinescu, majd újabb két gól terheli az aradiak há-
lóját: a 26. percben Constantint les-
ről fut el és közelről bevágja a lab-
dát (4:1). Egyetlen perc sem telik el, Cacoveanu fut el, bekanyarodik és Faur mellett közelről beállítja a vég-
eredményt (5:1). Birau lövést fogja Voinescu, majd Jurca szögletét Voinescu magasan felugorva kiüti. Az utolsó percek alatt az aradi csapat támad, de erőtlennél: Birau köny-
nyelműen hibáz jó helyzetből, Serföz lövést pedig Voinescu teszi ár-
talmatlanná. Szögletarány 3:1 (1:1) az aradi csapat javára.

A játékok két részre lehet osztani:
az első 20 percben jól ment az aradi csapat és ebben a játékrészben könnyen többszörös előnyre is tehetett volna szert. A kezdeti lendületet azonban súlyos visszaesés követte és a csapaton valóságos közömbösség lett urrá. A bukarestiek gyengébb kezdés után felsorakoztatták fegy-
verüket: a pontos átadásokat, gyors helyeserés támadásokat, lövé-
seket, bár ez utóbbiak gyakran pont-
atlanok voltak. A bukaresti csapatban Voinescu jól védett, a hátvédhár-
masban Zavoda II volt a legjobb, a két fedezet viszont szinte egymást multá felül. Főleg Onisie játszott ki-
tűnően, kár, hogy teljesítményét Serfözö lerugásával lerontotta. A táma-
dósorban a két összekötő, főleg Constantint tetszett. A szélsőket ke-
vesebbet foglalkoztatták, Alexandrescu pedig Dusan elég jól semlegesítette. Az aradi csapatban az első félidőben Pecovszky nagyon jól játszott, főleg az első 20 percben. Dusan végig a csapat oszlopa volt, küzdött és nem adta fel a harcot. Faurnak volt néhány jó közbelépése, de több góiban „ludás”. Szucs és Farmati gyakran vétettek hibákat,

Serfözö sérülése jó mozgott. Ka-
pás gyengébb volt a szokottnál. A
csatársor szétesése, határozatlanság
játszott. Pecovszkyt kívül egyik
sem nyújtott elfogadható. Mircea
Crutescu játékezelése nem volt hi-
báktól mentes, a negyedik, a lesgól
is az ő lelkiismeretét terheli.

W. I.

A többi eredmények: Minerul Pe-
trosvény—Progresul Nagyvárad 4:0,
Stiinta Temesvár—Dinamo Bacau
3:1, Dinamo Sztálinváros—Progre-
sul Bukarest 3:0, Flacana Ploesti—
Stiinta Kolozsvár 1:1.

Néhány sorban

November 7—Piski Locomotiva 4:2
(3:0). A Progresul stadionban ját-
szották le szombaton délután a mér-
kőzést, amely színvonalas játékot ho-
zott. Az aradi csapat az első félidő-
ben Kovács, Putici és Petz góljaival
3:0 arányú vezetést ért el. A második
félidőben a vendégcsapat Gáman és
Pakai góljaival 3:2-re javított, majd
a végeredményt a 40. percben Petz
állította be.

Aradi Constructorul—Aradi Me-
tal 2:1 (0:1). Vasárnap délelőtt a
Locomotiva-stadionban játszották le
a mérkőzést. A Constructorul a má-
sodik félidőben jobban játszott és si-
került győznie. A döntetlen eredmény
azonban realitás lett volna. Az első
félidőben tizenegyesből Kiss szerezte
meg a vezetést (0:1). Utána Boar
(Constructorul) és Margandin (Me-
tal) a kiállítás sorsára jutnak. A szü-
net után Juhász öngóljával egyen-
lített a Constructorul, majd 5 perccel
később Chitic a tétovázó Metal vé-
delme mellett közelről megszerezte a
győzelmet jelentő gólt. (2:1). Kep-
pich temesvári bíró határozatlanság
vezette a mérkőzést.

Az ifjúsági bajnokság mérkőzései
során a következő eredmények vol-
tak: Locomotiva (Arad)—November
7: 4:1 (0:1), Metalul—Constructorul
1:0.

Kézilabdában a Progresul-stadion-
ban a Iasi Stiinta 8:5 arányban le-
győzte az aradi Progresul csapatát.

A bukaresti Progresul I 6:0 arány-
ban győzte le az aradi Stiinta együt-
tesét rugby-mérkőzés keretében.

A tenisz-csapatbajnokság küzd-
mei során Aradon a Hadsereg Közp.
Háza teniszcsapata 10:1 arányban
diadalmaskodott a Fl. Rosie UTA te-
niszcsőzei felett.

—O—

EDZŐTÁRS

Május 22-én a délelőtti órákban
szép idő, délután felhős, a hegyes vi-
déken helyi esők. A hőmérséklet nap-
közben eléri a 19—24 fokot, éjszaka
pedig 4—8 fokra esziklen. A követ-
kező két napon a hőmérséklet emel-
kedik.

1492 október 12-én földet pillantottak
meg, melyet Spanyolország számára
azonnal birtokba is vettek. Ez a Ba-
hema szigetorszopotnak a benézültek
nyelvén Guanahani-nak nevezett szí-
gete volt (ma Watling szigete, angol
gyarmat), melyet Kolumbus San-Sal-
vadornak nevezett el. Továbbhajózva
felfedezte Cuba és Haiti szigetét, de
miután főhajója zátonyra futott, 1493
január 4-én visszafordult Európa felé.

Március elején érkezett meg viharos
ut után, először Portugáliába, majd
Spanyolországba, ahol valóságos dia-
damennel fogadták. A király ten-
germaggyá és a felfedezett területek
örökös alkirályává nevezte ki. A di-
cőségé teleponált lenvő Kolumbusz
még ugyanabban az évben tizenhét
hajóval és ezeröttszáz emberrel uti
na indult és felfedezte a Kis-Antillák
szigetországját, Jamaikát, valamint
Portorico.

Időközben odahaza a felemelkedé-
sére feltételező ellenségei bevádolt-
ták a királynál, úgyhogy Kolumbusz
kénytelen volt visszatérni saját maga
tisztázására. 1498-ban indult el sze-
rensen harmadik útjára, melynek
során felfedezte Trinidadot és Dél-
amerikai partvidékét az Orinoco ter-
kölata körül. De az elene emelt rá-
galmak, — lázadás, a király hatal-
mával való szembeeségülés, — mind
erősebbek lettek és ennek eredménye-
képpen Kolumbuszt megfosztották
mellsőagaitól és 1500-ban bilincshez
verve Spanyolországba hozták. Itt
ugyan sikerült magát igazolnia, de a
királynál kegyvesztett lett.

Két évvel később elindult negyedik,
utolsó útjára, felfedezte a Közép-
Amerikai partvidékét, Hondurastól
Panamáig, de útra hajótörést szenved-
ett, úgyhogy csak egy év múlva tu-
dott Spanyolországba visszatérni. Itt

A mexicói azték kultúrát Fernando
Cortez, a perui hatalmas Inka államot
Pizarro és Almagro pusztította el és
írta ki igazságtalan mind egy szálát
a civilizáció magas fokán álló népe-
ket. Ugyanerre a sorsra jutottak a
Középamerikában — Jucatanól Nica-
raguáig élő mátyák is. Számos gyö-
nyűrű műemlék — hatalmas épületek,
öntözőcsatornák, csodálatos szépségű
aranylángok, édesek, csak nemrég
megfellelt írásos emlékek — bizonyít-
ják a kipusztított népek kultúrájának
magas színvonalát — és a hódítók
barbárságát.

De Spanyolországot a feléje áramló
rablalt „aranyfolyó” csak ideig-óráig
tette hatalmának. A XVI. század
utolsó negyedében már megindult az
ország belső hanyatlása. A háborúk,
a gyarmatokba való önzónés megir-
kította a lakosságot. A földművelés
lezüllyött, a zsidók és morók kiűzését
megsínylette az ipar és a kereskede-
lem. A gyarmatokról áradó gazdag-
ság, — mely elphukította és megmég-
lyezte az ország vezetőkreit — a
többi feltörekvő európai állam —
Franciaország, Hollandia, Belgium,
stb. — fokozódó tengeri hatalmával
egyre inkább apadt. Így Spanyolor-
szág mindinkább megszűnt világ-
hatalom lenni. Az inkáktól, mátyáktól,
aztékktól és a többi, kiirtott és rab-
ságba döntött néptől elnabolt kinos
nem szerenést, hanem végeredmény-
ben balsemót hozott a rablóknak.

Kolumbusz Kristóf halálának negy-
eszl évsszázados fordulóján érdemes
elgondolkozni ennek a kétségteleül
nem mindennapi embernek, vasakaru-
t és tántoríthatatlan felfedezőnek,
pénz- és hatalomsóvár hódítónak sor-
sán: második hazájának, a conquista-
dorok Spanyolországának történelmé-
re.

Szabó Mária

A gyár védjegye — a gyár becsülete

Néhány hónap alatt, 1955 novemberétől (az újdelhi kiállítás időpontjától) 1956 februárjáig (a lipcsei nemzetközi vásár időpontjáig) az RNK fiatal szocialista ipara teljesre vizsgázott az iparilag fejlettebb államok: a Szovjetunió, Egyesült Államok, Németország, Franciaország ipara mellett.

A kiállított román ipari cikkeket a világ minden részéről látogatók és a nemzetközi sajtó nagyra értékelte. Különösen a kőolajipari felszereléseket gyártó ipar állott az érdeklődés előterében.

Ez az új román ipar az első öt éves terv során fejlődött ki hatalmas méretekben a Szovjetuniótól kapott értékes utmutatás és támogatás alapján.

A ploesti Május 1-üzem kőolajipari felszerelést gyártó üzemének közül a legfontosabb. Ez az üzem különböző típusú komplex kőolajipari berendezést és felszerelést gyárt. Elsősorban hazánk kőolajiparát látja el a szükséges gépekkel és felszerelésekkel, ugyanakkor megteremt a technikai feltételeket azon feladatok teljesítésére, amelyek kőolajiparunk előtt állanak a második öt éves tervben.

Az üzem termelési kapacitásának és műszaki színvonalának állandó növekedése lehetővé tette, hogy termelék egyrésze, a belső szükségletek kielégítése után, exportra kerüljön.

A Május 1-üzem gyártmányait indiai és a németországi nemzetközi kiállításokon mutatták be. A kiállított tárgyak közül az üzem legskizettebb gyártmánya a mélyfúró-berendezés, amelyet működés közben mutattak be. A fúróberendezés arányai mély benyomást hagynak a szemlélőkben.

A berendezés a következő fontosabb részekből áll: 43 méter magas fém furórótyó; öt darab egyenként 300 lóerős hómotor egy-egy fúrószekrézzel, öt áttétel; a fúrószekrézt irányító változószekréz; két darab 465 lóerős szivattyú; hidraulikus fejt, forgóasztal; emelődaru; akasztó, valamint megfelelő áramerősségű és a torony megtámasztásához szükséges rudak.

Az egész fúróberendezés 150 tonnás terhet bír el az akasztójánál. A 3500 méter mélységig fur le. Az egész berendezés forgó-izapad mód-szerrel dolgozik, össz súlya majdnem 200 tonna.

A hómotorok által hajtott fúróberendezést főleg olyan vidékeken alkalmazzák, ahol nincs villanyenergia, azaz olyan országokban és vidékeken alkalmazható, ahol új petroleumforrások után kutatnak. A fúróberendezés ugyanakkor sikerrel alkalmazható a turbinával való fúrásra is.

Az indiai sajtó számos cikkben méltatta a román kőolajipari felszerelések minőségét. A Hindustan Times 1955 november 16-i száma a Zsemminszibao egyik cikkére utalva, nagy elismeréssel ír a román fúróberendezésről. A Hindustan Standard 1955 november 17-i száma hangsúlyozza azt a tényt, hogy az RNK kőolajipari felszereléseket exportáló kereskedelme 1954-ben háromszorosra volt az 1953-asnak. A cikk megemlíti az indiai, hogy India és Indonézia kereskedelmi körei élénken foglalkoznak a román kőolajipari felszerelések importálásának gondolatával.

Még kiemelkedőbb volt az a siker, amelyet hazánk kőolajipari felszereléseinek sikeréhez.

Levelek a szerkesztőséghez

Az IMSz II. kongresszusa tiszteletére

A szonnyal vágóhíd ifjúságunkat harcolnak, hogy az IMSz II. kongresszusa tiszteletére minél kimagaslóbb eredményeket érjenek el. A vágóhídiaként az I. számú brigád, amelyet Kaszás András irányít, versenyben áll a vágóhídi összes brigádjaival. A brigád tagjai a vágóhídi éleles körben alkalmazzák a fejlett munkamódszereket. Így nemcsak mennyiségi, de minőségi munkát is végeznek. Az I. számú brigád 35 százalékkal haladta túl napi teljesítését. A brigádból különösen Savu Aurel IMSz alapszervezeti titkár tűnt ki, aki napi előirányzatát átlag 120 százalékkal teljesítette. Kitűnt még Barbu Iuliu, Majdovics Julianna és Paticea Gheorghe.

A vágóhídi ifjúságunkat a termelőmunkán kívül az IMSz II. kongresszusa tiszteletére 75 óra önkéntes munkát dolgoztak s ezzel rendbehozták a vágóhídi udvarán létesített parkot.

Arató János,
levelező

Szorgalmasan dolgoznak

Az ujanadi Munca sörgyár dolgozói is igényt tartottak egyéni parcellákra. Az idén a gyár vezetősége olyan dolgozóknak adott földeszerkeztet, akik tavaly is szorgalmasan művelték meg földjüket. Ez évben hét dolgozó 240—300 négyzetméternyi területet kapott és nehéz eldönteni ma már, hogy kinek is szebb a parcellája.

Hersch Emil,
levelező

léseket gyártó ipara ért el a lipcsei nemzetközi vásáron, ahol Európa valamennyi állama részt vett, Spanyolország kivételével. Más kontinensekről pedig jelen volt a Kínai NK, az Egyesült Államok, a Vietnámi DK, Egyiptom, Argentína, Brazília, Chile, India, Jamaika, Columbia, Marokkó, Paraguay, Uruguay és Szudán. Ezt a vásárt — amelynek jelentőségét a nemzetközi gazdasági téren való együttműködés szempontjából hangsúlyozta Gunnar Myrdalnak, az ENSZ gazdasági bizottsága végrehajtó titkárnak jelentése — 68 országból több, mint 500 ezren tekintették meg.

A Román Népköztársaság pavilonja 6.000 négyzetméter területű volt, amelyből 3.500 négyzetméter fedetlen, ahol jelentős helyet foglaltak el a fúróberendezések. Nagyságrendben a Szovjetunió, Nyugat-Németország és a Csehszlovák Köztársaság után a negyedik kiállító állam volt az RNK.

A Román Népköztársaság kiállításáról általában és különösen a fúróberendezésekről a német sajtóban számos elismerő cikk jelent meg, amelyek iparunk gyártmányainak sikeréről tanusodnak.

A berlini Der Morgen 1956 február 29-i száma a következőket írja: „A lipcsei vásár új jellegzetességet kapott. A 45 méter magas furórótyóról a Román Népköztársaság lobogója üdvözlö az egész világról érkezett látogatókat”. A Berliner Zeitung 1956 február 26-i számában a következőket olvashatjuk: „...ez a jelkép (a furórótyó) a független román ipar fejlődésének jelképe”.

A National Zeitung 1956 március 2-i száma a furórótyó képe mellé a következő szöveget fűzte: „Bámulatát követik a látogatók a népi demokratikus országok fejlődését, amelyeknek ipara megérdemli a legnagyobb elismerést”.

Végül pedig vessünk egy pillantást a nyugatnémet sajtóra. A Neue Zeit közli a Frankfurter Allgemeine Zeitung egyik cikkét, amely ezt a következőket írja: „A világ gazdasági súlypontja eltolódott. A lipcsei nemzetközi vásár a Kelet hatalmas gazdaságának seregszemléje volt”.

A lipcsei nemzetközi vásáron azonban nemcsak a román ipar gyártmányait látták ki bámulatot és elismerést, hanem a népi demokratikus rendszer által nevelt és formált új típusú emberek is. A német sajtó valóságos hősköltelemeket írt a román munkások, technikusok és mérnökök csoportjáról, akik a mélyfúró-berendezést nehéz körülmények között, rekordidő alatt szerelték föl.

Befejeződött a harmadik országos cukoripari konferencia

Az MTTE központi vezetőségének kezdeményezésére a napokban tartották meg Giurgiuiban a harmadik cukoripari konferenciát, amelyen az ország valamennyi cukorgyárának, valamint az élelmiszeripari minisztérium és az élelmiszeripari kutatóintézet küldöttei vettek részt.

A konferencia részletesen elemezte a romániai cukoriparnak az elmúlt öt év alatt elért eredményeit, kihangsúlyozta, hogy korszerű technikai berendezések és új technológiai eljárások alkalmazásával sikerült megnövelni valamennyi cukorgyár termelői képességét. Ugyanebben az időszakban felépült a craiovi cukorgyár, amely Közép-Európa legmodernebb gyáráként már az idén megkezdte működését. A konferencia megállapította, hogy bár az egy főre eső fogyasztás terén eredményeket értünk el, az mégis elmarad több gazdaságilag fejlettebb ország 40—45 kilogrammos évi fejadag fogyasztásától.

A konferencia folyamán elhangzott jelentős utáni megvitatások több, az aradi cukorgyár számára le hasznosnak mutató tudományos közlemények.

Ezek közül talán a legérdekesebb a nyerselő tisztításáról szóló közlemény, amely részletesen ismerteti a Katz szovjet mérnök eljárását. Mivel az elmúlt évben hiányzott a módszer elméleti megalapozását a tárgyaló szakirodalom, ezt az eljárást kísérletezési szándékkal csupán a giurgiuai cukorgyárban alkalmazták. A száznapos kampány eredménye bizonyította az eljárás kétszázszázalékos hatékonyságát és így az idén ezt valamennyi cukorgyárban alkalmazni fogják. Az aradi cukorgyár már az elmúlt év folyamán elkészítette a Katz módszer bevezetéséhez szükséges műszaki berendezést.

Hatalmas vitára adott alkalmat a gyártási folyamatán bekövetkező cukorvesztések csökkentéséről szóló jelentés. A heves és hosszan tartó vita során kitűnt, hogy cukorgyárainkban elavult régi módszerekkel állapítják meg a répa cukortartalmát és a gyártási folyamatban beálló cukorvesztés mennyiségét. Így az ezeket kifejező számadatok nem fedik a valóságot. Erre vonatkozólag az aradi cukorgyár küldött többeszeres kísérletezés után elért eredményekről számoltak be a konferenciának és kihangsúlyoz-

A Karl Marx-Stadt-i Volksstimme 1956 február 20-i számában így ír: „Erdemes megemlíteni azt a bátor-ságot és önfeláldozást, amelyet a román szerelők tanusítanak. Most, amikor a hőmérséklet mínusz 20 fokot mutat, hóból és hidegből, ezek a nagy-szerű emberek keskeny acélszalopokon, szédítő magasságba kuszáltak, hogy teljesítsék feladatukat”. A Schweriner Volkszeitung pedig a következőket írja: „Ezt a csodálatos berendezést néhány nap alatt szerelték föl a kegyetlen hideg és hóvihar ellenére”.

A Május 1-üzem olyan emberekkel büszkékedhet, mint Voiculescu Petre mérnök, Lică Dumitrescu mester, aki Ungureanu Gheorghe szermesterrel, Stanciu Constantin tornyoszerelével és Magda Grigore géplakattal együtt végezte a szerelési munkálatait.

A Május 1-üzemnek munkaközössége tudja azt, hogy az elért sikerek ösztönzését képeznek a gyártmányok tökéletesítésére, újabb berendezési gyártására és a rentabilitás fokozására. A II. pártkongresszus irányelvei alapján az üzem központi feladatainak tűzte ki gyártmányainak szüntelen javítását. Az üzemben létrejött az új technika elnevezési kollektíva, amely a leghozzáértőbb mérnökök irányítása alatt működik, mint Dumitrescu helyettes főmérnök, Băceanu, Voiculescu Dan, Voiculescu Petre és Neagoe Florin mérnökök, Costache elektrotechnikus, Serban technológus és mások.

Az üzem, különböző hatadott munkamódszerek alkalmazásával, szép eredményeket ért el a gyártmányok minőségi megjavításánál, a munkatermelékenység növelésénél és az önköltség csökkentésénél. Legközelebbi feladatuként tűzte ki az üzem munkaközössége a gyártmányok minőségének nemzetközi színvonalra való emelését, hogy hazánk világviszonylatban is a legelső között haladjon a kőolajipari felszerelések gyártása terén.

Jelentős anyagmegtakarításokat ért el az üzemben. Nemrég még 7—8 százalékos volt a selejt, amely az 1955-ös év végére 3 százalékra csökkent, míg 1956 első negyedében már 2,5 százalékra sikerült lenyomni. A kovácsműhelyben a ráhagyásokat is a STAS által megállapított normák alá nyomták. Az üzemben jelenleg is a jelszó: emeljük az összes váltásokat a nappali váltás színvonalára!

A Május 1-üzem az, amelynek dolgozói készítettek és külföldre küldték a „gigantikus ást”. Ilyen követ-kétségkívül sok darabot szerez hazánknak és az üzemnek, becsületet azoknak, akik készítették.

ták, hogy a műszerekkel kimutatott cukor mennyisége egyenes arányban áll a vizsgálandó répa, illetve szeletből készült pép finomságával. Ismer-tették az elmúlt kampány folyamán használt Centroplex készülék alkalmazásával ezen a téren elért eredményeket és javasolták, hogy vezessék be az ország valamennyi cukorgyárába a jól bevált Turnix készülék használatát, amelynek segítségével megközelítő pontossággal állapítható meg a répa cukortartalma.

Igen értékes volt Péter Károlynak, a marosvásárhelyi cukorgyár mér-nökének tudományos közleménye, ami a cukoripar új gépi berendezését, valamint a megújult berendezések korszerűsítését tárgyalta. Az előző vetített képekkel mutatta be az új berendezéseket, amelyek közül nagy érdeklődést váltott ki a folyótöltő-szerű diffúziós biztosító torony, a nagy fordulatú centrifuga, az automati-kus jelzőberendezésként használt fotocella, egy új beparázási eljárás, valamint a nehezen kezelhető prés-sűrűsítő vákuum-sűrűsítővel való helye-tettesítés.

Az ismertett új gépi berendezé-sék és technológiai eljárások beveze-tésével megnövekszik majd a munka-termelékenység s ezáltal több és olcsóbb cukor áll majd a fogyasztók rendelkezésére, hisz második öt éves tervünk irányelvei az eddigi egy főre eső cukorfogyasztásnak duplájára való emelését irányozták elő.

Nagy érdeklődést váltott ki az aradi cukorgyár küldötteinek az intravörös sugárakkal történő szállítás bevezetését célzó, gyakorlati eredmények-re alapozott tudományos közleménye.

A konferencia részvételét megtekintették a nemrég épített dunai hidat, amelynek korszerű szerkezete és hatalmas mérete valamennyi szemlélő elismerését váltotta ki. Az emeletes hidon ugyanabban az időben vonaton kívül egyéb járművek is közlekedhetnek, s nagyobb hajók érkezésekor, gombnyomásra hatalmas villanymotorok felélelmek a hid alsó részét.

Az aradi cukorgyár kiküldött mér-nökeit és technikusait sokan tanulták a cukoripari konferencia munkálataiból és szilárd elhatározásuk, hogy ezek felhasználásával az idei kampány a tavalyihoz képest sokkal jobb eredményt mutat majd fel.

Dávid István
mérnök

Moszkvában ünnepélyes keretek között aláírták a szovjet-francia nyilatkozatot

NYILATKOZAT

(Folytatás az 1-5-ös oldalról)

tesznek, amelyekkel előmozdítják a kölcsönös bizalom megszilárdulását és az államok közti kapcsolatok megjavulását, függetlenül az egyes országok politikai, gazdasági és társadalmi rendszerének különbözőségétől. Ezzel összefüggésben — felismerve a személyes érintkezés fontosságát — a Szovjetunió és Franciaország vezetői kifejezésre juttatták azt a reményüket, hogy a különböző országok államfőiről közti hasonló kapcsolatok a jövőben tovább fognak fejlődni.

A Szovjetunió és a Francia Köztársaság képviselői ismételtan nyilatkoztak hűségüket az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának elvéhez, amelyeknek hatékony alkalmazása előmozdítja a rendezetlen kérdések következetes megoldását.

A két ország képviselői megerősítették kormányuknak azt az elhatározását, hogy tevékenységükben híven követik az alapokmány előírásait, amelyek mindenféle nézeteltéréseknek békés eszközökkel való megoldását ajánlják és megtiltják az erőszakkal fenyegetést, vagy a fegyveres erő használatát, kivéve az önvédelem esetét.

A leszerelés kérdése

A tárgyalások során a Szovjetunió és Franciaország képviselői behatóan megvitaták a leszerelés kérdését és egyetértettek abban, hogy a jelenlegi körülmények között a leszerelés sürgős nemzetközi feladat. A Szovjetunió és Franciaország képviselői meg vannak győződve arról, hogy a kérdés megoldásának rendkívül fontos szerepe lesz a nemzetközi feszültség enyhítésében, a bizalom megszilárdításában és a katonai kiadások terhének könnyítésében.

A Szovjetunió kormánya és Franciaország kormánya folytatni fogják az erőfeszítéseiket, hogy meggyezésre jussanak a leszerelés kérdésében az Egyesült Nemzetek Szervezetének keretében. A két kormány hangsúlyozza a nukleáris leszerelés nagy jelentőségét, valamint annak a szükségességét, hogy az atomener-

A gyengén fejlett országoknak nyújtott gazdasági és műszaki segítség

Megvizsgálták a gyengén fejlett országoknak nyújtott gazdasági és műszaki segítség kérdését is.

A Szovjetunió kormánya és Franciaország kormánya kijelentik, teljes mértékben egyetértettek abban, hogy közös erőfeszítésekre van szükség a gyengén fejlett országok gazdasági és műszaki megsegítésére. Ez lehetővé fogja tenni az országok szorosabb együttműködését és hozzájárul a nemzetközi feszültség enyhüléséhez.

A segítség legfőbb célja az kell, hogy legyen, hogy a segítségben részesülő országok a saját maguk által szabadon választott eszközökkel, minél gyorsabban haladassanak a gazdasági és társadalmi fejlődés útján.

Közel- és Közép-Kelet

A Szovjetunió és Franciaország megbízottai az eszmecserék során megvizsgálták a Közel- és Közép-Keleten előálló helyzetet. Elismerték, hogy ez a helyzet komoly figyelmet igényel mindazon kormányok részéről, amelyeknek érdeke a nemzetközi feszültség további enyhítése és az általános béke megszilárdítása.

Franciaország megbízottai kijelentették, hogy érdeklődéssel vették tudomásul a Szovjetunió Külügyminisztériuma 1956 április 17-i nyilatkozatában foglalt megállapításokat a Közel-Kelet kérdésében.

A két kormány megegyezett abban, hogy kellő

Délkelet-Ázsia

A két kormány képviselői elemezték a geníi értekezlet előinek között Londonban lefolyt tárgyalások eredményeit. Üdvözlők hozzájárulásukat az 1954-es

A szovjet-francia gazdasági kapcsolatok fejlesztése

A Szovjetunió és Franciaország képviselői eszmecserét folytattak a két ország közötti kereskedelem fejlesztésének kérdésében is. Megállapodtak abban, hogy támogatni fogják minden eszközzel a francia-szovjet árucsera fejlesztését, elismerve, hogy ez megfelel kölcsönös gazdasági érdekeiknek és jelentős tényezője a népek közötti közelségnek és megértésnek.

Az árucsera növelése és meghatározása érdekében a két ország képviselői megállapodtak abban, hogy hosszú távra irányuló megállapodást kötnek a kölcsönös áru-szállítások tekintetében. Ebben az egyezményben elő-írják, hogy Franciaország évről évre jelentősen fokozza majd a Szovjetunió különböző iparágaiában szükséges gépek és felszerelések, nyersanyagok és ipari termékek szállítását és a Szovjetunió is ugyanígy fokozza a Franciaországot érdeklő áruk szállítását.

Az egyezmény egyidejűleg előírja, hogy a majd nemcsak a két ország kereskedelmében hagyományos áruk és anyagok szállítsák, hanem más áruk és anyagok is, a felek kölcsönös megegyezése alapján.

A két kormány képviselői megegyeztek abban is,

A Szovjetunió és Franciaország kulturális kapcsolatai

A két ország képviselői különleges figyelmet szenteltek a Franciaország és a Szovjetunió közötti kulturális, tudományos és műszaki csere kérdéseinek. Örömmel állapították meg, hogy teljes mértékben egyetértnek a cserék minden eszközzel történő támogatása tekintetében.

A francia kormány közölte a szovjet kormánnyal, hogy elő akarja segíteni a két ország kapcsolatának kiszélesítését tudományos és művészeti téren; a francia kormány kijelenti, szívesen látja Franciaországban a szovjet mérnökök és tudósok egy csoportját, hogy megfigyassák az Atomenergia Francia Főkörmánybiz-

Más kérdések

Franciaország és a Szovjetunió megbízottai kifejezték álláspontjukat az európai szövetségek megalakítása tekintetében, beleértve az atomenergia békés felhasználására szolgáló szövetségeket is.

A két kormány megegyezett abban, hogy ki kell fejleszteni az országok együttműködését az atomenergia békés célú felhasználására és főként támogatni kell az ezirányú együttműködést az Egyesült Nemzetek Szervezetének keretében.

A francia megbízottai eszmecserét folytattak szov-jel kártársakkal az algériai kérdéssel, valamint a francia kormány algériai politikájáról.

A Szovjetunió és a Francia Köztársaság képviselői kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy az államok békés egymás mellett élésének és baráti együttműködésének legjobb alapja a területi sérthetlenség és a szuverenitás kölcsönös tiszteletbentartása, a meg nem támadás és az egymás belügyeibe való be nem avatkozás.

Mint az európai biztonság kérdésében folytatott véleményeserek során kitűnt, a két kormány azonos álláspontot vall azzal kapcsolatban, hogy az európai béke és biztonság megteremtésének döntő jelentősége van a világban megőrzés szempontjából. Nem jutottak azonban megegyezésre az európai kérdések rendezésének eszközei tekintetében.

A két kormány folytatni fogja együttműködését a világban megszilárdítása érdekében, a megadottan fontos kérdések rendezése céljából. Meggyőződésük, hogy erőfeszítéseik, valamint az azonos békéakarattal áthatott más kormányok erőfeszítései nyomán létrejön a nemzetközi bizalom, végelegesen megszűnik a hidegháború, véget ér a fegyverkezést hajszja, s a népek így megszabadulnak egy újabb háború veszélyétől.

giát kizárólag békés célokra használják fel. Ez közös célkitűzésük marad továbbra is a folytatni fogják erőfeszítéseiket e cél elérése érdekében.

A két kormány tovább erőfeszítéseket tesz arra, hogy megegyezésre jussan a sürgős intézkedések meg-áttele tekintetében, az államok fegyveres erőinek lényeges csökkentése e zzel együtt a fegyverzet meg-felelő csökkentése érdekében, nemzetközi felügyelet mellett, mindenképp pedig az öt nagyhatalom fegy-veres erőinek és fegyverzetének csökkentése érdekében.

Franciaország kormánya elismeri a fegyveres erők és a fegyverzet egyoldalú csökkentésére vonatkozó szovjet kormányhatározat nagy jelentőségét: véleménye szerint ez a határozat megkönyhítheti a folyamatban lévő leszerelési tárgyalásokat.

Eppen ezért a Két Kormány úgy véli, hogy az Egyesült Nemzetek ezen a téren fontosabb szerepet tölthetnek be most, mint hármukor. A szovjet vezetőket tájékoztatják a francia kormányk erre vonatkozó terveiről. A szovjet vezetők rokonszenvvel fogadják a tervek alap-jául szolgáló elgondolásokat, de fenntartják álláspont-jukat az eléjük terjesztett és behalóbb tanulmányozást érdemlő tervek valóra váltásának eszközei tekintetében. A francia kormány hasonlóképpen a megértés szelle-mében fogja megvizsgálni az általános európai gazda-sági együttműködési egyezményre vonatkozó szovjet javaslatot.

támogatásban részesíti az Egyesült Nemzetek Szerve-zetét abban az erőfeszítésben, hogy megszilárdítsa a békét Palesztina térségében, valamint a Biztonsági Tanács megfelelő határozatainak végrehajtásában.

Támogatni fogják az Egyesült Nemzetek Szerve-zetének arra irányuló kezdeményezését, hogy biztosít-sa az arab államok és Izrael közötti vitás kérdések bé-kés rendezését az érdekelt felek számára elfogadható alapon.

Támogatni fogják az Egyesült Nemzeteknek a me-nekülték sorsának enyhítésére irányuló erőfeszítéseit.

megállapodások alkalmazásának ügyéhez a délkelet-ázsiai béke ügyéhez.

hogy tanulmányozzák a továbbiakban a fogyasztási cikkek cserejének kérdését, valamint a vásárlók és az eladók érintkezésének megkönnyítését.

Megállapodtak abban, hogy a fentemlíti három-évre szóló egyezmény megkötésével kapcsolatos tár-gyalásokat 1956 szeptemberében kezdik meg Párizs-ban, hogy az egyezmény 1957 január elsején már ér-vénybelépessen.

A szovjet megbízottai kijelentették, hogy fia Kikő-szobdának a kereskedelmi korlátozó és megkülönböztelő intézkedések, a Szovjetunió az említett idő-szakban jelenlétben növelheti a francia áruk vásárlását, illetve a szovjet áruk eladását Franciaországban, ug-y, hogy a háromévi időszak végén a Szovjetunió és Fran-ciáország áruforgalma az 1955. évi árucserének mint-egy 3—4-szeresére emelkedhetik.

A két kormány megbízottai megegyezéssel fogad-ták a francia kikötők és a Balti tengeri szovjet kikötők közti hajózási árat létesítésére vonatkozó megá-lapodást.

tosságának központjait, szívesen látja Párizsban ven-dégzsereplésre a Moszkvai Nagyszínház balettagyüt-tesét.

A szovjet kormány a maga részéről szüntelenül fejleszteni óhajtja a Franciaországgal való kulturális kapcsolatokat és különösképpen ki akarja segíteni az irodalmi művek és időszak kiadványok cseréjét.

A két kormány jóváhagyta a jelen közleményhez függetlenül csatolt közös nyilatkozat szövegét, amely megállapítja a francia-szovjet kulturális együttmű-ködés elvét és formáit.

jei kártársakkal az algériai kérdéssel, valamint a fran-cia kormány algériai politikájáról.

A szovjet megbízottai kifejezték azt a reményük-ke, hogy ha a francia kormány liberális szellemben jár el ebben a fontos kérdésben, meg fogja tudni találni az idők szellemének és a népek érdekeinek megfelelő megoldást.

A két kormány megbízottai kifejezték megegyezé-süket a tárgyalásaik eredményeivel kapcsolatban és egyetértettek az ilyen-szerű intézkedések folytatásának hasznosságát tekintetében.

GUY MOLLET,
a Francia Köztársaság Minis-
tertanácsának elnöke

Guy Mollet Moszkvából visszautazott Párizsba

— Guy Mollet nyilatkozata a repülőtéren —

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

Guy Mollet, a Francia Köztársaság miniszterelnöke május 20-án reggel Moszkvából visszautazott Párizsba.

A Francia Köztársaság és a Szovjetunió állami lobogóival feldíszített vukovoi repülőtéren Guy Mollet búcsúztatására megjelent N. A. Bulgaryin, L. M. Kaganovics, V. A. Molotov, M. G. Pervuhin, V. V. Mackevics, a Szovjetunió miniszterei és más hivatalos személyiségek, valamint a szovjet és külföldi sajtó képviselői.

Hasonlóképpen jelen volt Maurice Dejean, a Francia Köztársaság moszkvai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, a nagykövetség tagjai és a Szovjetunióban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői.

A repülőtéren díszszázad sorakozott fel, majd felhangzott a Francia Köztársaság és a Szovjetunió állami himnuszai.

Elutazása előtt Guy Mollet a következő nyilatkozatot adta:

Mielőtt elhagynom a Szovjetunió területét, köszönetet akarom kifejezni a szovjet kormánynak a felejtetett fogadtatásért, amelyben Franciaország képviselőit részesítették. Elsősorban köszönetet kívánok kifejezni a szovjet kormánynak, amely a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének, N. A. Bulgaryinnak, a Szovjetunió minisztertanácsa elnökének, Amikor elhagynom a Szovjetuniót, ismét ki akarom fejezni, mennyire meghatót az a meleg fogadtatás, amelyben a szovjet kormány és a szovjet nép részesített bennünket.

Teljes mértékben meg vagyok elégedve tárgyalásainkkal, ami lehetővé tette, hogy közelebb kerüljünk egymáshoz, és hogy szívesen baráti kapcsolatokat létesítsünk Önökkel.

Jobban megértettük egymást és meggyőződhetünk arról, hogy kölcsönösen a haladást és a békét kívánjuk.

A francia-szovjet barátság megszilárdult és széles távlatok nyílnak a jövő tervének fejlődése előtt. Kérem, tolmácsolja köszönetemet a szovjet kormánynak és a szovjet népeknek. Boldogságot és felvirágzást kívánok a Szovjetunióknak. Kívánom, hogy nemzeteink barátságban éljenek egymással a békéért, az emberiség javára.

Jó kezdett

A Pravda cikke a szovjet-francia tárgyalások eredményeiről

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Pravda a szovjet-francia tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

nom kifejezni a minisztertanács elnökének, Bulgaryinnak, Hruscsov ur-nak, Molotov ur-nak és összes munkatársaiknak. Végül meg kell említenem a hatóságokat és Moszkva lakosságát. Mélyen meghatót bennünket az irántunk tanúsított baráti figyelem és a rokonszenv spontán megnyilvánulásai.

Országaink, amelyeket hosszas baráti hagyományok és számos kapcsolat egyesít, jelentős mértékben hozzájárulhatnak a nemzetek közötti megértés létrehozásához. Az összes népek osztják az országainkat lelkesítő békeakaratot és már kifejeztem meggyőződésemet, hogy az összes államférfiak, valamennyi kormány tisztában van annak szükségességével, hogy véget vessenek a széttagoltságnak, a bizalmatlanságnak, a félelemnek és hogy lojálisan együttműködjenek a béke megszervezésére, a nyomor felszámolására érdekében.

Hasznos lesz, ha az általunk létrehozott kétoldalú szerződéshez hasonló szerződésekkel kialakul a bizalom, mely nélkül sohasem sikerül megoldanunk azokat a kérdéseket, amelyeknek megoldásához még különbözőképpen fogunk hozzá.

A tárgyalások során megnyilvánult közös óhajunk, hogy kifejlesz-szük a két ország kulturális kapcsolatát. Lefektettük e téren a kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

latok kiszélesítésének és a szorosabb együttműködésnek alapjait. Megállapítottuk azt a közös óhaját, hogy gyakrabban vegyük fel az érintkezést, hogy eszmecserét folytassunk sok nemzetközi kérdésben. Tárgyalásaink eredményeként több kérdésben egyöntetűsége jutottunk. Nem rendeztünk mindent, amit egyébként nem is reméltünk. Hisszük azonban, hogy tárgyalásaink a jövőben is őszinték és baráti jellegűek lesznek. Reményeinkben nem is csalódtunk. Mit talán többen is elértünk: jelenleg jobban megértjük egymást és meggyőződésünk, hogy mindegyikünknek foglalkoztatja majd az, amit partnerétől megtudott. Nem szabad megengednünk, hogy ismét leereszkedjék a bennünket eddig elválasztó lüggöny, mert az egyedülállóan és az elszigeteltségben születik a bizalmatlanság.

Mint ahogy ezidőszent nincs lehetőségem hosszabb ideig távolmaradni Franciaországtól, sajnálom, hogy még ma kénytelen vagyok elutazni az Önök országából, pedig szerettem volna jobban megismerni az országot és annak különböző népeit Christian Pineau ur tolmácsolni fogja majd a francia kormány, a francia nép üdvözlését Leningrád, Kíev és Erevan lakosságának.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

A cikk egyebek között hangsúlyozza: Mindazok, akik figyelmesen tanulmányozzák a május 19-én aláírt okmányokat, mindazoknak, akiknek drága a béke ügye, teljes bizonyossággal elmondhatják: jó kiindulási pont létesült a francia-szovjet kapcsolatok állandó fejlesztésére.

A Szovjetunió és Franciaország közötti tárgyalások eredményeivel kapcsolatban közli G. Rattani „Jó kezdett” című cikkét.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK TOVÁBBRA IS FENN AKARJA TARTANI HADSZEREGENEK JELENLEGI LETSZÁMÁT

NEWYORK. (Agerpres).

Wilson, az Egyesült Államok honvédelmi minisztere, a „Hadsereg napja” alkalmából rendezett banketten mondott beszédében kijelentette, hogy az Egyesült Államok a nemzetközi fegyverszünet elérésére irányuló tárgyalások ellenére „továbbra is fenn akarja tartani hadseregének jelenlegi létszámát és ezt a legújabb fegyverzettel szereli fel”.

Wilson az „erőpolitika” folytatása mellett foglalt állást és hangsúlyozta: „szándékunkban van mintegy 2.850.000 embert fegyverben tartani”.

Wilson beismerte, hogy az Egyesült Államokban jelenleg kétszer annyi katonai áll fegyverben, mint a koreai háború kezdetekor. Ez a legnagyobb fegyveres erő, amelyet az Egyesült Államok békében fenntartott.

KÖZÖS NEMET KÜLDÖTTSEG A DOLGOZÓK BUDAPESTI NEMZETKÖZI ÉRTEKEZLETÉN

BERLIN. (Agerpres). Az ADN jelenti:

A dolgozó nők közeli budapesti nemzetközi értekezletére a két Németországból 62 tagú egységes küldöttséget jelöltek ki.

LEMONDOTT A LISZINMANISTA KORMÁNY

FENJIAN. (Agerpres).

Szülői jelentésekből kiténik, hogy Dél-Korea kormánya május 20-án benyújtotta lemondását Li Szin Man-nak. Hangsúlyozták, hogy a kormány lemondása a május 15-én megtartott délkoreai elnökválasztás közvetlen eredményének következménye.

Ismeretes, hogy ezen a választáson Li Szin Man a választók megfélemlítése ellenére sokkal kevesebb szavazatot kapott, mint az előző, 1952. évi választáson. A liszinmanista elnökjelölt pedig megbukott és így ezt a tisztséget az ellenzéki demokrata párt jelöltje fogja betölteni.

HATÓYAMA TALÁLKOZNI OHAJT CSU EN-LÁJAL, A KINAI NÉPKÖZTARSASÁG KÖZPONTI KORMÁNYANAK ELNÖKÉVEL

PEKING. (Agerpres).

Hatóyama, Japán miniszterelnöke, a parlament egyik szocialista tagjának kérdésére kijelentette, szűkebb körben kész a Szovjetunióba utazni, hogy tárgyalásokat folytasson a két ország közötti diplomáciai kapcsolatok felvétele érdekében. Hangsúlyozta, hogy találkoznia szeretne Csü En-lájjal, a Kínai Népköztársaság miniszterelnökével.

A NEW YORK POST ELITELI A KERESKEDELMİ ZÁRLAT POLITIKAJÁT

Newyork. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

A Dresser Industries nevű amerikai iparvállalat engedélyt kért Weeks kereskedelmi minisztertől arra, hogy bányafelszerelésre vonatkozó információ-cserét folytasson a Szovjetunióval. A miniszter megtagadta az engedélyt. Cogan, a New York Post című lap hirmagyarázója az USA kereskedelmi miniszterének elutasító válaszával kapcsolatban elítéli az amerikai kormányköröknek arra irányuló kísérletét, hogy meggyőzzék a Kelet és a Nyugat közötti normális műszaki információ-cserét és a kereskedelem fejlesztését.

Emlékeztet, hogy a Dresser Industries nemrég megállapodást kötött szovjet turbófurók gyártási engedélyének átvitelére. Cogan hangsúlyozza, hogy a Dresser Industries vállalat megállapítása szerint „az oroszokkal létrejött egyezmény nem nyújtott a szovjeteknek semmi olyat, amivel ők nem rendelkeznek, a mi számunkra viszont a megköthető megállapodás értékes információkat és sok esztendőn át szerzett gazdag tapasztalatok átvitelét jelentette... Az oroszok — folytatja Cogan — minden valószínűség szerint olyan új turbófurót készítettek, amely felülmulja az USA-ban készült összes ilyen felszereléseket; ugyáztízik, hogy a kereskedelmi miniszternek nehezebb esik e tény beismérése”.

A New York Post hirmagyarázója felteszi a kérdést: „Vajon milyen szempontok vezérlik az USA-t a kereskedelmi zárlat tekintetében s vajon milyen mértékben felelnek meg ezek a szempontok az idők követelményeinek...”

PAKISZTAN ELISMERI A KINAI NÉPKÖZTARSASÁGOT

Kairó. (Agerpres).

Rádiójelentések szerint Iszkander Mirza, Pakisztán elnöke kijelentette, hogy Pakisztán rövidesen elismeri a Kínai Népköztársaságot. „Az Egyesült Államoknak számot kell vetnie a befejezett tényekkel és szintén el kell ismernie a népi Kínát” — mondotta.

A két német állam közötti kölcsönös megértésért Wilhelm Pieck levele Th. Heuss-hoz, a Német SzK elnökéhez

BERLIN. (Agerpres).

Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke levéllel fordult Th. Heuss-hoz, a Német Szövetségi Köztársaság elnökéhez. A levél egyebek között így hangzik: Miután a Német Demokratikus Köztársaság szuverén német államként alakult s gazdasága szüntelenül megszilárdul, lehetővé vált, hogy megkegyelmezzek azoknak, akik bűnös eszközökkel hibával próbálkoztak az elnököt a sikerre alákényszerítésére. Végül fokon pedig az amnesztia-rendelet kibocsátásánál a két német állam közötti kölcsönös megértés érdekében is cselekedtem. Annál inkább szomorú dolog, hogy a Német Szövetségi Köztársaság illetékes szervei, a német lakosság várakozása ellenére mindeztideig nem tettek hasonló intézkedést a megkegyezés érdekében. A Német Szövetségi Köztársaság több állampolgára évek óta elszakadt családjától és minden bírói ítélet nélkül börtönben sanyálódik, csupán azért, mert állástfoglalást Nyugat-Németország militarizálása és a NATO-ba való bevonása ellen. Van közöttük sok olyan demokrata és szocialista, akik még a náci rendszer alatt bebonyosították, hogy helyesen látják a dolgokat és jellemzőságról tettek tanuságot.

A levél a továbbiakban rámutat arra, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban több szervezet és szövetséget üldöz a rendőrség és a bíróság csupán csak azért, mert állást foglalnak a militarizmus ellen és a Német Demokratikus Köztársasággal való megkegyezést s a Szovjetunióval való barátságot küzdenek. Pieck közléseinek elnök végül kéri leveleiben, hogy — a németek közötti kölcsönös bizalom légkörének megteremtése érdekében bocsássák szabadon a Szövetségi Köztársaságban a demokratikus meggyőződésűket beborították összes politikai foglyokat és szüntessék meg azoknak a szervezeteknek az üldözését, amelyek a leszerelésért, valamint a két német állam kölcsönös megértéséért szállnak síkra.

Eisenhower elnök bizottságot nevezett ki a szovjet leszerelési nyilatkozat tanulmányozására

Mint az Associated Press hírügynökség jelenti, Eisenhower elnök külön szakértő bizottságot nevezett ki a Szovjetunió által bejelentett katonai létszámcsoökkentés jelentőségének tanulmányozására.

A bizottság tagjai: E. Lawrence (atomenergia-szakértő); D. Doolittle (repülő altábornagy); W. B. Smith (tábornok (szárazföldi hadsereg)); O. Callach (altengernagy (haditengerészeti flotta)); Fairless (kohászati ipar); W. Sissler (energetika); H. Mowltan (katonai költségvetés); D. Fisk (közlekedés);

A Komszomol Központi Bizottságának határozata

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ.

A Szovjetunió Kommunista Pártjának Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa azzal a felhívással fordult a Komszomol szervezetekhez, a komszomolistákhoz és az egész szovjet ifjúsághoz, hogy 1956-ban és 1957-ben küldjenek 400–500 ezer ifjút és leányt az ország keleti és északi részében, valamint a Donbasszban elvégzendő munkákra — villánytelepek, kohászati és vegyipari üzemek, közlekedési és gépgyártó üzemek, ércbányák, szénbányák, vasutak, vasbeton épületelemeket gyártó vállalatok építéséhez.

Az SzKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Minisztertanácsának az összes Komszomol szervezetekhez, a komszomolistákhoz és az egész szovjet ifjúsághoz intézett felhívása alapján a Komszomol KB határozatot fogadott el a Komszomol-szervezetek tevékenységéről.